

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 24 (1962)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Les 50 ans du "Journal suisse des forgerons et charrons"

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Les 50 ans du «Journal suisse des forgerons et charrons»

Avec sa couverture glacée polychrome, le No 2/1962 du «Journal suisse des forgerons et charrons» se présente d'une façon particulièrement attrayante, tant du point de vue de son aspect extérieur que de son contenu. Il s'agit d'un numéro spécial destiné à marquer le jubilé de ce périodique, autrement dit ses 50 ans d'existence.

Des souvenirs datant des débuts, ainsi que des aperçus sur ce qu'était alors la profession du forgeron et du charron, forment la matière de plusieurs des nombreuses pages que compte ce numéro. On y trouve également des exposés techniques se rapportant aux machines agricoles. Cela prouve que ce périodique et le regroupement de professionnels dont il est l'organe sont désireux de l'adapter aux conditions différentes de l'époque actuelle, même si cette adaptation ne peut se faire qu'à un

rythme modéré. C'est la raison pour laquelle un long article a été consacré à la nouvelle profession de forgeron-mécanicien en machines agricoles. Nous ne pouvons que nous déclarer entièrement d'accord avec ses conclusions, puisque nous estimons qu'étant donné sa fonction importante, le forgeron ou le maréchal de village de toujours ne doit pas être purement et simplement éliminé de la vie économique. Une collaboration avec les syndicats agricoles, notamment, ne peut que se révéler profitable pour les deux parties. Il faut absolument qu'elle se réalise.

Nous félicitons sincèrement le «Journal suisse des forgerons et charrons» à l'occasion de son cinquantenaire, ainsi que de la réussite que représente le numéro spécial publié pour marquer cette circonstance, tout en lui souhaitant un plein succès dans l'accomplissement de ses importantes tâches futures. La Rédaction

**DUROL GERM OIL**

et

**DUROL HEAVY DUTY**

(huile „HD“)

garantissent à votre tracteur à gazoil, à pétrole ou à essence un meilleur graissage et le maintien propre!

**H.R. Koller & Cie., Winterthour**

Représentant Auguste Lavenant, Rue Hoffmann 16, Genève, Téléphone 022/34 12 43